



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2005/11
2 September 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать третья сессия

Монреаль, 28 ноября - 6 декабря 2005 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

Организационные вопросы

Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка Исполнительного секретаря

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы сессии;
 - c) выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
 - d) выборы замещающих должностных лиц.
3. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции:
 - a) варианты процесса рассмотрения

- b) доклад о данных национальных кадастров парниковых газов, представленных Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, за период 1990-2003 годов;
 - c) доклад о ходе работы по рассмотрению третьих национальных сообщений.
4. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции:
- a) работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;
 - b) компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений;
 - c) оказание финансовой и технической поддержки.
5. Финансовый механизм (Конвенции):
- a) Специальный фонд для борьбы с изменением климата;
 - b) доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон;
 - c) вопросы, связанные с осуществлением решения 5/CP.8;
 - d) дополнительные руководящие указания для Глобального экологического фонда.
6. Финансовый механизм (Киотский протокол):
- a) Адаптационный фонд;
 - b) руководящие указания для Глобального экологического фонда;
7. Статья 6 Конвенции.
8. Укрепление потенциала согласно Конвенции.
9. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу.
10. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции:

- a) Буэнос-Айресская программа работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10);
 - b) вопросы, касающиеся наименее развитых стран.
11. Административные, финансовые и организационные вопросы:
- a) исполнение бюджета на двухгодичный период 2004-2005 годов;
 - b) бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов;
 - c) институциональная связь секретариата с Организацией Объединенных Наций;
 - d) привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу;
12. Постоянный обзор функций и деятельности секретариата
13. Прочие вопросы:
- a) прочие вопросы, переданные на рассмотрение Конференцией Сторон;
 - b) прочие вопросы, переданные на рассмотрение Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
 - c) любые другие вопросы.
14. Доклад о работе сессии.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Открытие сессии

1. Планируется, что двадцать третья сессия Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) будет открыта Председателем в понедельник, 28 ноября 2005 года.

2. Организационные вопросы

a) Утверждение повестки дня

2. На утверждение будет представлена предварительная повестка дня сессии.

FCCC/SBI/2005/11

*Предварительная повестка дня и аннотации. Записка
Исполнительного секретаря*

b) Организация работы сессии

3. *Справочная информация.* Двадцать третья сессия ВОО закроется во вторник, 6 декабря. На ней будет рассмотрено как можно больше вопросов, и результаты ее работы будут представлены Конференции Сторон (КС) или Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС).

4. В соответствии со статьей 15 Киотского протокола вспомогательные органы Конвенции действуют в качестве вспомогательных органов Киотского протокола. На своей восемнадцатой сессии ВОО рекомендовал, чтобы в целях пояснения качества, в котором выступают ВОО и Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА), пункты, касающиеся Конвенции, и пункты, касающиеся Киотского протокола, должны быть четко определены в повестке дня ВОО и в повестке дня ВОКНТА, а также в ходе совещаний этих органов¹.

5. Работа сессии будет организована с учетом загруженной повестки дня и ограниченного времени, имеющегося для проведения заседаний. Первоочередное внимание будет уделено самым насущным вопросам. Кроме того, ввиду ожидаемого напряженного расписания работы КС 11 и КС/СС 1 Председателю КС и КС/СС, возможно, не удастся провести консультации по вопросам, не согласованным ВОО. Вопросы, рассмотрение которых не будет завершено на настоящей сессии, будут переданы на рассмотрение ВОО на его двадцать четвертой сессии.

6. *Меры.* Сторонам будет предложено согласовать подход к организации работы сессии.

7. Сторонам рекомендуется ознакомиться с предлагаемым расписанием работы, содержащемся в приложении I к аннотациям к предварительным повесткам дня КС и

¹ FCCC/SBI/2003/8, пункт 44 b) ii).

КС/СС, а также консультироваться с ежедневной программой для получения обновленной информации о работе ВОО.

8. Представителям Сторон и международных организаций предлагается максимально ограничить продолжительность своих устных заявлений. Представителям, желающим представить свои заявления в письменном виде, следует подготовить соответствующее количество экземпляров для распространения.

FCCC/SBI/2005/11

*Предварительная повестка дня и аннотации. Записка
Исполнительного секретаря*

c) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

9. *Справочная информация.* В соответствии с правилом 27 применяемого проекта правил процедуры ВОО должен избрать своих заместителя Председателя и Докладчика. По просьбе Председателя КС 10 на ВОО 22 были начаты консультации с координаторами региональных групп, а также консультации о выборах членов других органов Киотского протокола и Конвенции. В случае необходимости на сессии будут проведены дальнейшие консультации. Сторонам предлагается учитывать решение 36/СР.7 и активно выдвигать кандидатуры женщин на выборные должности в любой орган, учрежденный согласно Конвенции или Киотскому протоколу. Действующие должностные лица ВОО будут продолжать исполнять свои обязанности до избрания своих преемников.

10. *Меры.* ВОО будет предложено избрать своих заместителя Председателя и Докладчика для работы на двадцать четвертой и двадцать пятой сессиях при первой же возможности после завершения консультаций.

d) Выборы замещаемых должностных лиц

11. *Справочная информация.* Согласно пункту 3 статьи 15 Киотского протокола, когда ВОО выполняет свои функции в отношении вопросов, касающихся Киотского протокола, любой член его бюро, представляющий Сторону Конвенции, которая в данный момент не является Стороной Протокола, замещается дополнительным членом, который избирается Сторонами Протокола из их числа. В случае необходимости будут проведены дальнейшие консультации с координаторами региональных групп.

12. *Меры.* В случае необходимости ВОО будет предложено избрать дополнительных должностных лиц для своих двадцать четвертой и двадцать пятой сессии для замещения

заместителя Председателя и/или Докладчика, представляющих государство, не являющееся Стороной Киотского протокола.

3. Национальные сообщения, Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

а) Варианты процесса рассмотрения

13. *Справочная информация.* На своей двадцать первой сессии² ВОО напомнил, что в 2006-2007 году должен быть проведен ряд рассмотрений информации, представленной Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, в соответствии с Конвенцией и Киотским протоколом. ВОО просил секретариат подготовить записку о вариантах оптимизации этих процессов рассмотрения во избежание возможного дублирования усилий и для обеспечения эффективного использования имеющихся ресурсов.

14. *Меры.* ВОО будет предложено рассмотреть указанный ниже документ и подготовить для Сторон и секретариата руководящие указания в отношении оптимизации процессов рассмотрения в 2006-2007 годах.

FCCC/SBI/2005/16	<i>Оптимизация процессов рассмотрения в соответствии с Конвенцией и Киотским протоколом. Записка секретариата</i>
------------------	---

б) Доклад о данных национальных кадастров парниковых газов, представленных Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, за период 1990-2003 годов

15. *Справочная информация.* На своей восьмой сессии³ КС просила секретариат представить информацию о данных кадастров парниковых газов, представленных Сторонами, включенными в приложение I, для рассмотрения вспомогательными органами и КС.

16. *Меры.* ВОО будет предложено принять к сведению информацию, содержащуюся в указанном ниже документе.

FCCC/SBI/2005/17	<i>Данные национальных кадастров парниковых газов за период 1990-2003 годов и положение дел с представлением информации. Записка секретариата</i>
------------------	---

² FCCC/SBI/2004/19, пункты 16 и 17.

³ FCCC/CP/2002/8, стр. 92, пункты 42 и 43.

с) Доклад о ходе работы по рассмотрению третьих национальных сообщений

17. *Справочная информация.* КС в своем решении 33/СР.7 просила секретариат применять процедуры рассмотрения национальных сообщений, в том числе углубленных рассмотрений, как они определены в решениях 2/СР.1 и 6/СР.3, к третьим национальным сообщениям, представляемым Сторонами, включенными в приложение I, в соответствии с решением 11/СР.4. До августа 2005 года было проведено 35 углубленных рассмотрений. Третьи национальные сообщения Люксембурга и Украины еще не получены.

18. *Меры.* ВОО будет предложено принять к сведению доклад о ходе работы.

FCCC/SBI/2005/INF.9

*Status report on the review of third national communications.
Note by the secretariat*

**4. Национальные сообщения Сторон, не включенных
в приложение I к Конвенции**

а) Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон,
не включенных в приложение I к Конвенции

19. *Справочная информация.* Консультативная группа экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), при осуществлении своей программы работы на 2003-2007 годы планировала провести семь учебных рабочих совещаний, четыре из которых уже проведены. Уроки, извлеченные при разработке учебных материалов и организации эти совещаний, будут полезны для Сторон при подготовке руководящих указаний для КГЭ в отношении проведения оставшихся рабочих совещаний.

20. *Меры.* ВОО будет предложено подготовить, на основе своего доклада о ходе работы, дополнительные руководящие указания в отношении всей работы КГЭ на 2006-2007 годы.

FCCC/SBI/2005/22

*Доклад о ходе работы Консультативной группы
экспертов по национальным сообщениям Сторон, не
включенных в приложение I к Конвенции. Записка
секретариата*

b) Компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений

21. *Справочная информация:* КС в своем решении 2/СР.9 просила секретариат подготовить компиляцию и обобщение информации, содержащейся во всех первоначальных национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, которые были представлены до 1 апреля 2005 года, для ее рассмотрения на ее одиннадцатой сессии.

22. *Меры.* ВОО будет предложено рассмотреть перечисленные ниже доклады и вынести рекомендации в отношении любых последующих действий.

<i>FCCC/SBI/2005/18</i>	<i>Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата. Исполнительное резюме</i>
<i>FCCC/SBI/2005/18/Add.1</i>	<i>Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Устойчивое развитие и интеграция проблем изменения климата в процесс среднесрочного и долгосрочного планирования.</i>
<i>FCCC/SBI/2005/18/Add.2</i>	<i>Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Кадастры антропогенных выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями.</i>
<i>FCCC/SBI/2005/18/Add.3</i>	<i>Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Меры, способствующие решению проблем изменения климата.</i>

<i>FCCC/SBI/2005/18/Add.4</i>	<i>Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Исследования и систематическое наблюдение.</i>
<i>FCCC/SBI/2005/18/Add.5</i>	<i>Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Последствия изменения климата, меры в области адаптации и стратегии реагирования.</i>
<i>FCCC/SBI/2005/18/Add.6</i>	<i>Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Просвещение, подготовка кадров и информирование общественности.</i>

с) Оказание финансовой и технической поддержки

23. *Справочная информация.* В соответствии с пунктом 4 статьи 12 Конвенции и решениями 10/CP.2 и 12/CP.4 секретариат осуществляет компиляцию и предоставляет Сторонам список проектов, предлагаемых Сторонами, не включенными в приложение I. Этот список был обновлен на основе национальных сообщений, представленных до 1 сентября 2005 года.

24. *Меры.* ВОО будет предложено принять к сведению указанный ниже документ.

<i>FCCC/SBI/2005/INF.8</i>	<i>Provision of financial and technical support. List of projects submitted by Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat.</i>
----------------------------	--

5. Финансовый механизм (Конвенция)

а) Специальный фонд для борьбы с изменением климата

25. *Справочная информация.* На ВОО 22⁴ Стороны постановили продолжить рассмотрение данного вопроса на своей двадцать третьей сессии на основе проекта текста⁵, сформулированного на ВОО 22.

26. *Меры.* ВОО будет предложено продолжить рассмотрение этого вопроса и рекомендовать проект решения для принятия КС на ее одиннадцатой сессии.

б) Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон

27. *Справочная информация.* В Меморандуме о понимании между КС и Советом Глобального экологического фонда (ГЭФ), содержащемся в приложении к решению 12/СР.2, предусматривается, в частности, что ГЭФ будет представлять КС ежегодные доклады и другую официальную открытую документацию. КС в своем решении 8/СР.10 просила ГЭФ представить КС на ее одиннадцатой сессии, а также представлять на ее последующих сессиях доклад о том, каким образом оказывалась поддержка деятельности, определенной в пункте б решения 1/СР.10, каким образом устранялись существующие барьеры и препятствия и как использовались открывающиеся возможности.

28. *Меры.* ВОО будет предложено рассмотреть доклад ГЭФ и рекомендовать проект решения для принятия КС на ее одиннадцатой сессии.

FCCC/СР/2005/3

*Доклад Глобального экологического фонда для
Конференции Сторон. Записка секретариата*

с) Вопросы, связанные с осуществлением решения 5/СР.8

29. *Справочная информация.* КС в своем решении 9/СР.10 просила секретариат подготовить на основе опыта международных фондов и многосторонних финансовых учреждений информацию, имеющую отношение к рассмотрению будущих инвестиционных потребностей развивающихся стран для целей осуществления их обязательств по Конвенции. Компиляция этой информации содержится в документе FCCC/SBI/2005/INF.7.

⁴ FCCC/SBI/2005/10, пункт 35.

⁵ FCCC/SBI/2005/10, приложение I.

30. ВОО на своей двадцать первой сессии⁶ приступил к третьему обзору финансового механизма, который должен завершиться в 2006 году. В контексте этого обзора он предложил Сторонам и межправительственным организациям представить в секретариат до 15 октября 2005 года информацию об имеющемся у них опыте в отношении эффективности финансового механизма. Представленная информация будет обобщена в документе категории Misc. для рассмотрения ВОО на его двадцать четвертой сессии.

31. *Меры.* ВОО будет предложено рассмотреть информацию, содержащуюся в указанном ниже документе, и рассмотреть любые последующие действия, которые он сочтет необходимыми.

FCCC/SBI/2005/INF.7 Experience of international funds and multilateral financial institutions relevant to the investment needs of developing countries in meeting their commitments under the Convention. Note by the secretariat

d) Дополнительные руководящие указания для Глобального экологического фонда

32. *Справочная информация.* Предполагается, что КС на своей одиннадцатой сессии рассмотрит ряд мер, имеющих отношение к данному пункту повестки дня. Эти меры могут включать деятельность по укреплению потенциала согласно Конвенции (пункт 8 предварительной повестки дня ВОО 23 и пункт 4 d) предварительной повестки дня КС 11), осуществление статьи 6 Конвенции (пункт 7 предварительной повестки дня ВОО 23) и разработку и передачу технологий (пункт 8 предварительной повестки дня ВОКНТА 23).

33. *Меры.* ВОО будет предложено подготовить сводный проект решения о дополнительных руководящих указаниях для ГЭФ относительно указанных выше мер для принятия КС на ее одиннадцатой сессии.

6. Финансовый механизм (Киотский протокол)

a) Адаптационный фонд

34. *Справочная информация.* КС своим решением 10/CP.7 учредила согласно Киотскому протоколу адаптационный фонд, финансируемый за счет части поступлений от деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития и из других источников

финансирования, для финансирования конкретных проектов и программ в области адаптации в странах, не включенных в приложение I, которые являются Сторонами Киотского протокола, а также деятельности, указанной в пункте 8 решения 5/CP.7.

35. Статья 11 Киотского протокола предусматривает, что руководящие указания для органа или органов, на которые возложено управление финансовым механизмом Конвенции, содержащиеся в соответствующих решениях КС, в том числе согласованные до принятия Киотского протокола, применяются *mutates mutandis*. ГЭФ пока еще не было дано никаких руководящих указаний в отношении адаптационного фонда.

36. *Меры.* Необходимо рассмотреть механизм, посредством которого КС/СС могла бы давать руководящие указания Совету ГЭФ в отношении функционирования адаптационного фонда. ВОО будет предложено рассмотреть этот вопрос на основе указанного ниже документа и рекомендовать проект решения для принятия КС/СС на ее первой сессии.

<i>FCCC/SBI/2005/19</i>	<i>Финансовый механизм в контексте Киотского протокола. Записка секретариата</i>
-------------------------	--

b) Руководящие указания для Глобального экологического фонда

37. *Справочная информация.* Предполагается, что на своей первой сессии КС/СС рассмотрит ряд мер, имеющих отношение к данному пункту повестки дня. Эти меры могут включать деятельность по укреплению потенциала по Киотскому протоколу (пункт 9 предварительной повестки дня ВОО 23 и пункт 8 предварительной повестки дня КС/СС 1).

38. *Меры.* ВОО будет предложено подготовить проекты решений для принятия КС/СС на ее первой сессии.

7. Статья 6 Конвенции

39. *Справочная информация.* КС на своей десятой сессии провела промежуточное рассмотрение прогресса, достигнутого в осуществлении статьи 6 Конвенции, и в своем решении 7/CP.10 признала чрезвычайную важность обмена опытом и извлеченными уроками, выявления конкретных возможностей для международного и регионального сотрудничества и налаживания партнерства со всеми секторами экономики.

⁶ FCCC/SBI/2004/19, пункты 52 и 53.

40. На ВВО 21⁷ Стороны призвали к безотлагательному началу первого этапа разработки сетевого информационно-координационного центра по статье 6, представленного в документе FCCC/SBI/2004/14, и просили секретариат активизировать работу в качестве ведущей организации по разработке прототипа такого центра. На ВОО 23 секретариат представит ВОО указанный прототип.

41. *Меры.* ВОО будет предложено рассмотреть перечисленные ниже доклады с целью ознакомления с уроками, извлеченными из региональных рабочих совещаний, и принятия, в случае необходимости, решений о дальнейших действиях. ВОО будет также предложено сформулировать дальнейшие руководящие указания для Сторон и секретариата в отношении работы, связанной с разработкой информационно-координационного центра.

<i>FCCC/SBI/2005/14</i>	<i>Доклад о региональном рабочем совещании для Латинской Америки и Карибского бассейна по статье 6 Конвенции. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2005/21</i>	<i>Доклад о региональном рабочем совещании для стран Азии и Тихого океана по статье 6 Конвенции. Записка секретариата</i>

8. Укрепление потенциала согласно Конвенции

42. *Справочная информация.* В решении 2/СР.10 содержится просьба к ВОО рассмотреть на его двадцать четвертой сессии шаги, необходимые для наблюдения на регулярной основе за деятельностью по укреплению потенциала, осуществляемой в соответствии с решением 2/СР.7. В этих целях вопрос об укреплении потенциала включен в повестку дня этой сессии ВОО.

43. *Меры.* ВОО, возможно, пожелает рассмотреть данный вопрос и принять решение о любых последующих действиях, которые он сочтет необходимыми.

9. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу

44. *Справочная информация.* В решениях 2/СР.7 и 3/СР.7 было рекомендовано, чтобы КС/СС на своей первой сессии приняла решение, определяющее рамки для укрепления потенциала, которые подтверждают рамки, содержащиеся в приложении к этим решениям, с дополнительной ссылкой на приоритетные области укрепления потенциала, относящиеся к осуществлению Киотского протокола.

⁷ FCCC/SBI/2004/19, пункт 68.

45. ВОО на своей семнадцатой сессии⁸ вновь напомнил о рекомендации, содержащейся в пункте 13 решения 2/СР.7 и пункте 8 решения 3/СР.7. Он просил Стороны представить мнения о дополнительных приоритетных областях укрепления потенциала, имеющих отношение к осуществлению Киотского протокола. Эти мнения изложены в документе FCCC/SBI/2005/MISC.3.

46. *Меры.* ВОО будет предложено подготовить два проекта решений, основанных на представлениях Сторон, для принятия КС/СС на ее первой сессии: один - для стран, не включенных в приложение I, и один - для стран с переходной экономикой.

FCCC/SBI/2005/MISC.3 Additional priority areas for capacity-building relating to the implementation of the Kyoto Protocol. Submissions from Parties

10. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции

а) Буэнос-Айресская программа работы в области адаптации и мер реагирования
(решение 1/СР.10)

47. *Справочная информация.* Правительство Саудовской Аравии в своем представлении⁹ на ВОО 22¹⁰ просил секретариат включить этот пункт в предварительную повестку дня ВОО, с тем чтобы продолжить дискуссии в отношении решения 1/СР.10 с уделением особого внимания совещаниям экспертов и рабочим совещаниям, просьбы о проведении которых содержатся в этом решении.

48. *Меры.* ВОО, возможно, пожелает принять любые меры, которые он считает необходимыми.

б) Вопросы, касающиеся наименее развитых стран

49. *Справочная информация.* КС в своем решении 7/СР.9 постановила продлить мандат Группы экспертов по наименее развитым странам и рассмотреть на своей одиннадцатой

⁸ FCCC/SBI/2002/17, пункт 35.

⁹ FCCC/SBI/2005/MISC.2, Paper No. 3.

¹⁰ FCCC/SBI/2005/10, пункт 112.

сессии ход работы, необходимость продолжения деятельности и круг ведения группы, а также принять соответствующее решение на своей одиннадцатой сессии.

50. *Меры.* ВОО будет предложено изучить информацию, содержащуюся в перечисленных ниже документах, и рассмотреть ход работы, необходимость продолжения деятельности и круг ведения группы, а также рекомендовать проект решения по этому вопросу для принятия КС на ее одиннадцатой сессии.

<i>FCCC/SBI/2005/12</i>	<i>Доклад о ходе работы Группы экспертов по наименее развитым странам. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2005/20</i>	<i>Доклад о ходе работы Группы экспертов по наименее развитым странам в течение двухгодичного периода 2004-2005 годов. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/TP/2005/2</i>	<i>Обобщение имеющейся информации для подготовки национальных программ действий в области адаптации. Технический документ</i>
<i>FCCC/TP/2005/3</i>	<i>Взаимодополняемость многосторонних экологических соглашений в контексте национальных программ действий в области адаптации. Технический документ</i>
<i>FCCC/TP/2005/4</i>	<i>Региональная взаимодополняемость в контексте национальных программ действий в области адаптации. Технический документ</i>
<i>FCCC/TP/2005/5</i>	<i>Элементы стратегий осуществления для национальных программ действий в области адаптации. Технический документ</i>

11. Административные, финансовые и организационные вопросы

а) Исполнение бюджета за двухгодичный период 2004-2005 годов

51. *Справочная информация.* Для ознакомления Сторон с поступлениями, расходами и результатами, достигнутыми по состоянию на 30 июня 2005 года, был подготовлен доклад об исполнении бюджета по поступлениям и расходам за первые 18 месяцев двухгодичного периода. Была также подготовлена последняя информация о состоянии взносов Сторон

(по состоянию на 31 октября 2005 года) в основной бюджет, Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и Целевой фонд для вспомогательной деятельности.

52. На ВОО 22¹¹ Стороны постановили дополнительно обсудить этот вопрос на двадцать третьей сессии на основе проекта текста¹², сформулированного на ВОО 22, и на базе дополнительной информации, которая будет представлена ВОО на его двадцать третьей сессии.

53. *Меры.* ВОО будет предложено принять к сведению информацию, содержащуюся в перечисленных ниже документах, и подготовить проект решения для принятия КС на ее одиннадцатой сессии.

<i>FCCC/SBI/2005/13</i>	<i>Исполнение бюджета за двухгодичный период 2004-2005 годов по состоянию на 30 июня 2005 года. Записка Исполнительного секретаря</i>
-------------------------	---

<i>FCCC/SBI/2005/INF.10</i>	<i>Status of contributions as at 31 October 2005. Note by the secretariat</i>
-----------------------------	---

b) Бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов

54. *Справочная информация.* Рассмотрев предложенный Исполнительным секретарем бюджет по программам на 2006-2007 годы, ВОО на своей двадцать второй сессии¹³ постановил рекомендовать бюджет для принятия КС на ее одиннадцатой сессии. При этом он просил Исполнительного секретаря подготовить для его двадцать третьей сессии пересмотренный вариант программы работы секретариата, изложенной в документе FCCC/SBI/2005/8/Add.1, в котором будут определены мандаты в отношении указанных в нем видов деятельности.

55. *Меры.* ВОО будет предложено принять к сведению пересмотренную программу работы на двухгодичный период 2006-2007 годов, содержащуюся в указанном ниже документе.

¹¹ FCCC/SBI/2005/10, пункт 78.

¹² FCCC/SBI/2005/10, приложение II.

¹³ FCCC/SBI/2005/10, пункты 85 и 87.

*FCCC/SBI/2005/INF.6 Work programme for the secretariat for the biennium 2006–2007.
Note by the Executive Secretary*

c) Институциональная связь секретариата с Организацией Объединенных Наций

56. *Справочная информация.* КС в своем решении 6/CP.6 одобрила продолжение функционирования институциональной связи секретариата Конвенции с Организацией Объединенных Наций и отметила, что этот вопрос и связанные с ним административные механизмы будут рассмотрены как Генеральной Ассамблеей, так и КС не позднее 31 декабря 2006 года. В своей резолюции 56/199 Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций одобрила сохранение институциональной связи секретариата Конвенции с Организацией Объединенных Наций. После консультаций с соответствующими должностными лицами Организации Объединенных Наций секретариат подготовил в качестве основы вышеупомянутого рассмотрения указанный ниже документ.

57. *Меры.* ВОО будет предложено рассмотреть этот вопрос и подготовить проект решения для принятия КС на ее одиннадцатой сессии.

*FCCC/SBI/2005/15 Продолжение функционирования институциональной связи секретариата с Организацией Объединенных Наций.
Записка Исполнительного секретаря*

d) Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом

58. *Справочная информация.* Исполнительный совет механизма чистого развития в своем докладе КС/СС на ее первой сессии выразил обеспокоенность в связи с привилегиями и иммунитетами его членов¹⁴.

59. *Меры.* ВОО будет предложено рассмотреть вопрос о возможности предоставления членам официальных органов, учрежденных согласно Киотскому протоколу привилегий и иммунитетов, соответствующих их функциям, с целью подготовки проекта решения для принятия КС/СС на ее первой сессии.

¹⁴ FCCC/KP/CMR/2005/4 и Add.1.

FCCC/KP/СMP/2005/6 Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу. Записка секретариата

12. Постоянный обзор функций и деятельности секретариата

60. *Справочная информация.* ВОО на своей двадцать первой сессии¹⁵ постановил продолжить рассмотрение данного пункта повестки дня на ежегодной основе.
61. *Меры.* ВОО, возможно, пожелает рассмотреть этот вопрос и принять решение о любых последующих действиях, которые он считает необходимыми.

13. Прочие вопросы

- a) Прочие вопросы, переданные на рассмотрение Конференцией Сторон
62. В рамках данного подпункта будут рассмотрены любые другие вопросы, касающиеся ВОО, которые были представлены на рассмотрение КС на ее одиннадцатой сессии.
- b) Прочие вопросы, переданные на рассмотрение Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола
63. В рамках данного подпункта будут рассмотрены любые другие вопросы, касающиеся ВОО, которые были представлены на его рассмотрение первой сессией КС/СС.
- c) Любые другие вопросы
64. В рамках данного подпункта будут рассмотрены любые другие вопросы, возникающие во время сессии.

14. Доклад о работе сессии

65. *Справочная информация.* В конце сессии для утверждения ВОО будет подготовлен доклад о работе сессии.

¹⁵ FCCC/SBI/2004/19, пункт 105.

66. *Меры.* ВОО будет предложено утвердить проект доклада и уполномочить Докладчика, под руководством Председателя и при содействии секретариата, завершить подготовку доклада после сессии.

Приложение

**Документы, которые будут представлены Вспомогательному органу
по осуществлению на его двадцать третьей сессии**

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/SBI/2005/11	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2005/12	Доклад о ходе работы Группы экспертов по наименее развитым странам. Записка секретариата
FCCC/SBI/2005/13	Исполнение бюджета на двухгодичный период 2004-2005 годов по состоянию на 30 июня 2005 года. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2005/14	Доклад регионального рабочего совещания для стран Латинской Америки и Карибского бассейна по статье 6 Конвенции. Записка секретариата
FCCC/SBI/2005/15	Продолжение функционирования институциональной связи секретариата с Организацией Объединенных Наций. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2005/16	Оптимизация процессов рассмотрения согласно Конвенции и Киотскому протоколу. Записка секретариата
FCCC/SBI/2005/17	Данные национальных кадастров парниковых газов за период 1990–2003 годов и доклад о ходе работы. Записка секретариата
FCCC/SBI/2005/18	Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата. Исполнительное резюме
FCCC/SBI/2005/18/Add.1	Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в

приложение I к Конвенции. Записка секретариата.
Добавление. Устойчивое развитие и интеграция проблем
изменения климата в процесс среднесрочного и
долгосрочного планирования

- FCCC/SBI/2005/18/Add.2 Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата.
Добавление. Кадастры антропогенных выбросов парниковых газов из источников и их абсорбция поглотителями
- FCCC/SBI/2005/18/Add.3 Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата.
Добавление. Меры, способствующие решению проблем изменения климата
- FCCC/SBI/2005/18/Add.4 Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата.
Добавление. Исследования и систематическое наблюдение
- FCCC/SBI/2005/18/Add.5 Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата.
Добавление. Последствия изменения климата, меры в области адаптации и стратегии реагирования
- FCCC/SBI/2005/18/Add.6 Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата.
Добавление. Просвещение, подготовка кадров и информирование общественности
- FCCC/SBI/2005/19 Финансовый механизм в контексте Киотского протокола.
Записка секретариата

- FCCC/SBI/2005/20 Доклад о ходе работы Группы экспертов по наименее развитым странам в течение двухгодичного периода 2004-2005 годов. Записка секретариата
- FCCC/SBI/2005/21 Доклад об азиатско-тихоокеанском региональном рабочем совещании по статье 6 Конвенции. Записка секретариата
- FCCC/SBI/2005/22 Доклад о ходе работе Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата
- FCCC/SBI/2005/INF.6 Программа работы секретариата на двухгодичный период 2006-2007 годов. Записка Исполнительного секретаря
- FCCC/SBI/2005/INF.7 Experience of international funds and multilateral financial institutions relevant to the investment needs of developing countries in meeting their commitments under the Convention. Note by the secretariat
- FCCC/SBI/2005/INF.8 Provision of financial and technical support. List of projects submitted by Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat
- FCCC/SBI/2005/INF.9 Status report on the review of third national communications. Note by the secretariat
- FCCC/SBI/2005/INF.10 Status of contributions as at 31 October 2005. Note by the secretariat
- FCCC/SBI/2005/MISC.3 Additional priority areas for capacity-building relating to the implementation of the Kyoto Protocol. Submissions from Parties

Другие документы, представленные для сессии

FCCC/CP/2005/3	Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон. Записка секретариата
FCCC/CP/2001/5	Доклад Конференции Сторон о работе второй части ее шестой сессии, состоявшейся в Бонне 16-27 июля 2001 года
FCCC/KP/CMR/2005/4 и Add.1	Ежегодный доклад Исполнительного совета механизма чистого развития для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии
FCCC/KP/CMR/2005/6	Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу. Записка секретариата
FCCC/SBI/2005/10 и Add.1	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать второй сессии, состоявшейся в Бонне 20-27 мая 2005 года
FCCC/SBI/2005/MISC.2	Issues relating to the implementation of decision 1/CP.10. Submissions from+-Parties
FCCC/SBI/2004/14	Варианты разработки сетевого информационно-координационного центра по статье 6. Записка секретариата
FCCC/SBI/2004/19	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать первой сессии, состоявшейся в Буэнос-Айресе 6-14 декабря 2004 года
FCCC/SBI/2003/8	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его восемнадцатой сессии, состоявшейся в Бонне 4-13 июня 2003 года.
